

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 264

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Donnerstag, 10. November  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Jeudi, 10 novembre  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 264

**Redaktion und Administration:**  
Elfingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnement: **Schweiz:** Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — **Ausland:** Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonzeitel (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Elfingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: **Suisse:** un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — **Etranger:** Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 264

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fuso A.-G., Zürich.  
L. Bader Société Anonyme ayant son siège à Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Ausweis. Service de clearing, état des paiements.  
Argentinien: Konsularfakturen. République Argentine: Factures consulaires.  
France: Indication d'origine.  
Mexiko: Zolltarif (Mittel zur Malariabekämpfung). Zölle.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Anrufe — Sommations

Es wird vermisst der Eigentümerschuldbrief vom 15. November 1926, Biel-Grundbuchbeilage Serie I, Nr. 5304, für Fr. 9000, lastend auf Biel-Grundbuch Nr. 2569 der Anna Müller geb. Grädel, Biel, im II. Rang.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird.  
Biel, den 9. November 1938. Der Gerichtspräsident: I. Frey.

Es werden vermisst:

4 % Obligationen Volksbank in Hochdorf, Hochdorf, Serie B, Nr. 318 zu Fr. 1000.—, Nr. 1678 zu Fr. 500, Nrn. 2027 und 2028 zu Fr. 100, alle mit Coupons per 1. Oktober 1938 u. ff., lautend auf Inhaber; Sparheft B Nr. 10639 der Volksbank in Hochdorf, Hochdorf, von Fr. 5061.45, lautend auf Jakob Jenuy, Landwirt, Hitzkirch.

Der Inhaber dieser Wertpapiere wird aufgefordert, diese innerhalb sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf vorzuweisen, andernfalls dieselben totgerufen werden.  
(W 534<sup>2</sup>)

E schenbach, den 8. November 1938.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:  
J. Heim.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Juni 1938 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 60,000, reduziert auf Fr. 53,000, lautend auf die Kollektivgesellschaft Kuriger & Pürner, Kamfabrikation und Parfümerie en gros, Malzstrasse 19, Zürich, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Schützengasse 23, Zürich 1, datiert 21. Februar 1921, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binneu eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden.  
(W 343<sup>2</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 30. Juni 1938 wurde der Aufruf des vermissten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 50,000, reduziert zunächst auf Fr. 45,000, dann auf Fr. 21,500 und zuletzt auf Fr. 13,000, lautend auf Conrad Meili, Mechaniker, Universitätsstrasse 84, Zürich 6, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Universitätsstrasse 84, Zürich 6, datiert 24. Juni 1927, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gerichte binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würde die Urkunde alsdann als kraftlos erklärt werden.  
(W 344<sup>2</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhaber-Obligation Nr. 792658 für Fr. 1000 der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 23. März 1932, verzinslich zu 3 1/2 %, mit Halbjahreszinssscheinen ab 20. Juli 1937 bis 20. Juli 1938 wird aufgefordert, diesen Titel binnen 8 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würde der Titel als kraftlos erklärt werden.  
(W 345<sup>1</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Der allfällige Inhaber der vermissten 4 Schecke Nrn. 32778/81 für je Fr. 200, ausgestellt am 22. März 1928 vom Schweizerischen Bankverein in Zürich auf sich selber, lautend an die Ordre des Wilhelm Weinberger, wird aufgefordert, diese Titel binnen 6 Monaten von heute an auf der Kanzlei des Gerichtes vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf der Frist würden die Titel als kraftlos erklärt werden.  
(W 346<sup>1</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le détenteur de l'obligation au porteur de 1000 fr., n° 5548, série S, 3 1/2 %, Crédit Foncier Vaudois, coupons attachés, et des certificats de dépôt au porteur de la Banque Cantonale Vaudoise, de 10,000 fr. chacun, n°s 180 à 183, série 5 L, 4 %, coupons au 21 janvier 1937 attachés, est sommé de me les produire avant le 15 novembre 1939, date à partir de laquelle l'annulation pourra en être prononcée.  
(W 438<sup>1</sup>)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 229 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 1. Oktober 1935 als vermisst aufgerufenen 4 % Inhaber-Obligationen der Schweiz. Volksbank Bern, Nrn. 114549 zu Fr. 1000, fällig 4. Oktober 1938, mit Coupons per 4. April 1936 u. ff.; Nrn. 114550/3 zu Fr. 1000.—, fällig 6. Oktober 1938, mit Coupons per 6. April 1936 u. ff., sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.  
(W 531)

Bern, den 5. November 1938.

Richteramt Bern,  
Der Gerichtspräsident III: R. Kuha.

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Urteil vom 8. November 1938 nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt: Kaufschuldversicherungsbrief, d. d. Lichtensteig, den 1. April 1908, Band V, Nr. 154, ursprünglich im Wert von Fr. 7000.—, jetzt noch Fr. 3000.—, ursprünglicher Kreditör: Otto Ziegler, Lichtensteig; jetziger Kreditör: A. Schönbächler sel., Lichtensteig, resp. seine Erben, Lichtensteig; ursprünglicher Debitor: A. Schönbächler, Lichtensteig; jetziger Debitor: A. Dicht-Scheiwiler, Lichtensteig.  
(W 532)

Lichtensteig, den 8. November 1938.

Bezirksgerichtskanzlei.

Das Bezirksgericht Neutoggenburg hat mit Urteil vom 8. November 1938 nach erfolglos gebliebenem Aufruf als kraftlos erklärt: 28 Aktienmängel (Titel des Altdruckes) der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Lichtensteig, der Aktien-Nrn. 705/16, 2674, 3189/98, 4850 und 4607/10.  
(W 533)

Lichtensteig, den 8. November 1938.

Bezirksgerichtskanzlei.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Oktober 1938 wurde der vermisste Schuldbrief für Fr. 10,000.—, lautend auf Philipp Benedetti, Kaufmann, Friesenbergstrasse 16, Zürich 3, zugunsten des Inhabers, lastend auf der Liegenschaft Kramerstrasse 6, Zürich 4, datiert 24. Dezember 1929, als kraftlos erklärt.  
(W 535)

Zürich, den 8. November 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Oktober 1938 wurde die vermisste Inhaberobligation Nr. 188342 für Fr. 1000 der Zürcher Kantonalbank in Zürich, datiert 10. Februar 1933, verzinslich zu 3 1/2 %, mit Halbjahreszinssscheinen ab 20. November 1937 bis 20. Mai 1939, als kraftlos erklärt.  
(W 536)

Zürich, den 8. November 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 20. Oktober 1938 wurden die vermissten Pfandbriefe Nrn. 41044/47, Serie VI, für je Fr. 500, der Schweizerischen Bodenkreditanstalt in Zürich vom Jahre 1910, verzinslich zu 4 %, als kraftlos erklärt.  
(W 537)

Zürich, den 8. November 1938.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,  
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Le 5 novembre 1938, j'ai prononcé l'annulation:

- du corps des 2 obligations au porteur C. F. V., 4 %, série E., n° 7979 de fr. 500 et n° 14442 de fr. 1000;
- de l'obligation de caisse au porteur n° 157489 de la société de Banque Suisse, du capital de fr. 4000, 4 %, coupon au 15 juillet 1935 et suivants attachés;
- de l'obligation n° 6999, série E, 4 %, 1900, de fr. 500 du C. F. V. Lausanne, le 5 novembre 1938.

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Coiffeur usw. — 1938. 7. November. Die Kommanditgesellschaft **Seilaz & Cie.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1936, Seite 2545), Coiffeurgeschäft usw., hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven laut Bilanz vom 31. Dezember 1937 gehen über auf die Firma «de Neuville & Seilaz S. A.», in Zürich.

Die **G. & J. de Neuville Société Anonyme**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1929, Seite 1082), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Oktober 1938 auf Grund der Bilanz per 31. Dezember 1937, rückwirkend per 1. Januar 1938, Aktiven und Passiven der Kommanditgesellschaft «Seilaz & Cie.», in Zürich 1, übernommen. Mit Rücksicht hierauf, sowie in Anpassung an die Vorschriften des neuen Obligationenrechtes wurde eine Statutenrevision durchgeführt, derzufolge den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber als Änderungen zu konstatieren sind: Die Firma lautet nun **de Neuville & Seilaz S. A.** Die Gesellschaft befasst sich mit dem Betriebe von Damen- und Herren-Coiffeurgeschäften nebst Handel und Fabrikation von Parfümerie- und Toiletteartikeln. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen, welche mit vorgenanntem Zweck direkt oder indirekt verbunden sind.

Technische Artikel. — 7. November. Aus der Kommanditgesellschaft **L. Beretta, dipl. Ing. E. T. H. & Co.**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1938, Seite 513), Vertretungen in technischen Artikeln, ist der Gesellschafter **Ernst Stoll** ausgeschieden, seine Kommanditbeteiligung und Prokura sind erloschen.

Tuch usw. — 7. November. Die Inhaberin der Firma **Wwe. Hurwicz**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 418), Vertretungen in Tuch usw., hat den persönlichen Wohnort sowie das Geschäftsdomizil nach Zürich 2, Freigutstrasse 8, verlegt.

Eisenwaren, Werkzeuge. — 7. November. Die Firma **Wilhelm Brecht**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1934, Seite 3498), Eisenwarenhandlung, Werkzeuge, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bäckerstrasse 58.

Radioapparate. — 7. November. Die Firma **Heinrich Huber-Moos**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 79 vom 4. April 1933, Seite 813), Handel in Radioapparaten und Zubehör, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zigarren, Kaffee. — 7. November. Die Firma **C. Raeber-Thorner**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1938, Seite 978), Zigarren- und Kaffeehandel, ist infolge Ueberanges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «C. Niny Raeber», in Zürich 1, erloschen.

Inhaberin der Firma **C. Niny Raeber**, in Zürich 1, ist **Fr. Catharina [gen. Niny] Raeber**, von Mühlah-Elbnat (St. Gallen), in Zürich 7. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «C. Raeber-Thorner», in Zürich 1. Zigarren- und Kaffeehandel. Fraumünsterstrasse 21.

Restaurant. — 7. November. Inhaberin der Firma **Frau Rosa Birkenmaler**, in Zürich 4, ist **Wwe. Rosa Birkenmaier geb. Hampp**, von Zürich, in Zürich 4. Restaurationsbetrieb. Hohlstrasse 44, z. Krokodil.

7. November. Nachstehende sieben Firmen sind infolge durchgeführter Liquidation erloschen:

1. Beteiligungen. — **Alenia A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 58 vom 10. März 1938, Seite 546), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

2. Beteiligungen. — **Almonia Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1932, Seite 2657), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

3. Beteiligungen. — **Dotalia Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1938, Seite 1172), Verwaltung von Beteiligungen und Wertschriften.

4. Beteiligungen. — **Esbla Aktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1938, Seite 1122), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

5. Beteiligungen. — **Marenia A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2745), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

6. Beteiligungen. — **Sirenia A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2745), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

7. Beteiligungen. — **Terenia A.-G. in Liq.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 14. Dezember 1937, Seite 2745), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren.

**Bern — Berne — Berna****Bureau Biel**

1938. 7. November. Unter der Firma **Jura Kinderwagenfabrik G. m. b. H. (Jura Fabrique de voitures d'enfants s. à r. l.)** gründet sich, mit Sitz in Biel eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt Fabrikation und Verkauf von Kinderwagen und ähnlichen Erzeugnissen. Die Statuten datieren vom 15. September 1938. Das Stammkapital beträgt Fr. 25.000. Gesellschafter sind die «Stahl & Metalle A. G.» in Biel mit einer Stammeinlage von 20.000 und Eugen Mürset, von Twann, in Lyss, mit einer Stammeinlage von Fr. 5.000, welche voll libertiert ist durch das Einbringen von Maschinen, Einrichtungen und Vorräten im Werte von Fr. 5.000 laut Inventar vom 15. September 1938. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist **Werner Brügger**, von Thunstetten, in Biel. Molzgasse Nr. 14.

7. November. Unter der Firma **Wohnhaus Ernst Schülerstrasse Nr. 29 G. m. b. H.** gründet sich, mit Sitz in Biel, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Erwerb eines Baurterains an der Ernst Schülerstrasse in Biel zum Preise von Fr. 15.000, sowie die Erstellung eines Wohnhauses und dessen Verwaltung und Verkauf. Die Statuten datieren vom 21. Oktober 1938. Das Stammkapital beträgt Fr. 20.000. Gesellschafter sind **Willy Bodmer**, von Rüttimen, mit einer Stammeinlage von Fr. 7.000, **Heinrich Bünzli**, von Uster, mit einer Stammeinlage von Fr. 6.000, **Albert Borer**, von Grindel, mit einer Stammeinlage von Fr. 2.000, **Werner Grunder**, von Vechigen, mit einer Stammeinlage von Fr. 2.000, alle in Biel, die «Domeniconi Baptiste, société anonyme», in Biel, mit einer Stammeinlage von Fr. 2.000, und **Fritz Weyeneth**, von Madretsch,

in Brügg, mit einer Stammeinlage von Fr. 1.000. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift sind die Gesellschafter **Willy Bodmer** und **Heinrich Bünzli**. **Jean Sessierstrasse Nr. 7 (Notariat Kocher & Hägeli)**.

**Metzgerei.** — 8. November. Inhaber der Einzelfirma **Henri Blésy**, in Biel, ist **Henri Blésy-Fückiger**, von Cernier, in Biel. Er lebt mit seiner Ehefrau unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung. Metzgerei. Murtenstrasse 45.

**Bureau Interlaken**

**Bäckerei, Spezereien.** — 7. November. Die Einzelfirma **Christian Zurbuchen**, Bäckerei und Spezereihandlung, in Habkern (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1927, Seite 618), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

**Bureau de Porrentruy**

**Denrées coloniales, représentations.** — 7 novembre. Le chef de la raison individuelle **Paul Terrier**, à Courtemaiche, est **Paul Terrier, fils d'Ignace**, de Montignez, à Courtemaiche. Denrées coloniales, représentations de diverses natures.

**Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)**

7. November. Aus dem Vorstand der **Käseereigesellschaft Schlattacker**, Genossenschaft mit Sitz in Schlattacker, Gemeinde Walkringen (S. H. A. B. Nr. 114 vom 20. Mai 1931, Seite 1092), ist ausgetreten der Vizepräsident **Hans Ledermann**. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde in den Vorstand gewählt als Vizepräsident **Rudolf Spycher**, von Künz, in Wattenwil, Gemeinde Worb. Der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

7. November. Aus dem Verwaltungsrat der **Bernischen Grossmesterei**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 147 vom 28. Juni 1937, Seite 1511), ist **Otto Haldemann** infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung als Sekretär ist erloschen. Als neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift mit Präsident oder Vizepräsident wird gewählt **Gottfried Keller**, von Konolfingen, in Richigen zu Worb, bisher Beisitzer des Verwaltungsrates.

**Tiefbauunternehmung.** — 7. November. Die Firma **Hermann Riesen**, Tiefbauunternehmer, in Worb (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1926, Seite 796), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. November. Aus dem Verwaltungsrat der **Mühle Ernst Kindler**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Worb (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1932, Seite 2023), ist infolge Todes ausgeschieden **Anna Ida Kindler-Gfeller**, von Bolligen, in Worb Ihre Unterschrift ist erloschen. An ihrer Stelle ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden **Frl. Emma Ida Kindler**, von Bolligen, in Worb. Als Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt **Otto Kindler**, von Bolligen, in Worb. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch Einzelzeichnung.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1938. 7. November. Die **Viehzuchtgenossenschaft Höfe**, in Freienbach (S. H. A. B. Nr. 257 vom 2. November 1932, Seite 2558), hat anlässlich der Generalversammlung vom 19. März 1938 sich neue Statuten gegeben. Die nach neuem Recht einzutragenden Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

**Hotel, Weinhandel usw.** — 7. November. Die Firma **Theodore André**, in Lachen (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1933, Seite 697). **Hotel Bahnhof**, Handel mit Weinen und Spirituosen, sowie Verkauf von Kellereiartikeln; wird infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes im Handelsregister gestrichen.

7. November. **Konsumverein Brunnen-Ingenbohl**, Genossenschaft, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1936, Seite 490). Aus dem Vorstände sind ausgetreten **Dominik Hediger**, Präsident, **Franz Bregenzer**, Vizepräsident, und **Anton Willi**, Kassier und Aktuar. Deren Kollektivunterschriftsberechtigung ist erloschen. An deren Stelle sind gewählt worden **Paul Hediger**, von Schwyz, in Brunnen, als Präsident; **Albert Schneider**, von Reigoldswil, in Brunnen, als Vizepräsident und Aktuar, und **Ernst Scholer**, von Basel, in Freidorf b. Muttenz, als Geschäftsführer und Rechnungsführer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, Aktuar und Kassier zu zweien kollektiv.

**Möbel, Schreinerei.** — 7. November. Die Firma **Josef Kälin**, Möbelfabrik, in Einsiedeln (S. H. A. B. Nr. 215 vom 14. September 1932, Seite 2189), Möbelfabrikation und Bauschreinerei, ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

7. November. Unter der Firma **Skilift Oberberg A. G.** hat sich am 2. Oktober 1938, mit Sitz in Oberberg, eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Bau und Betrieb eines Skiliftes von den Hotels ausgehend auf dem Grat Schlipfpauberg (Roggenstock) endigend. Sie soll unter Wahrung ihres Charakters als Erwerbsgesellschaft nach Möglichkeit alle Zweige des Skisportes fördern und kann sich an andern ähnlichen Bestrebungen und Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500. Es ist mit 40 %, d. h. Fr. 20.000 libertiert. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich und rekommandiert durch den Verwaltungsrat und soweit gesetzlich vorgeschrieben durch die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 5 bis 7 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören derzeit an: **Josef Steiner**, von und in Oberberg, als Präsident; **Carl Hubli**, von und in Oberberg, als Vizepräsident; **Johann Bapt. Reichnuth**, von und in Oberberg, als Sekretär; als Mitglieder: **Franz Hubli**, von und in Oberberg; **Ernst Constam**, von und in Zürich, und **Hans Fröhlich**, von und in Zürich. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen der Präsident, Vizepräsident und Sekretär zu zweien kollektiv.

**Schuhleinlagen.** — 7. November. Die Firma **Kost**, in Wolterau (S. H. A. B. Nr. 164 vom 16. Juli 1932, Seite 1755), hat aus der Geschäftsnatur Betrieb des Hotels Verenhof fallen gelassen. Als neue Geschäftsnatur wird verzeigt: Fabrikation und Vertrieb der elektromagnetischen Schuhleinlagen «Rheumaloss». Die Prokura **Josef Kost** ist erloschen.

**Zug — Zoug — Zugo**

**Bäckerei, Konditorei, Futterwaren.** — 1938. 8. November. Inhaber der Firma **Alfred Kurmann-Ambühl**, in Unterägeri, ist **Alfred Kurmann-Ambühl**, von Hergiswil (Luzern), in Unterägeri. Bäckerei, Konditorei, Futterwaren. Oberdorf.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo****Bureau d'Estavayer-le-Lac**

**Commerce de détail.** — 1938. 4 novembre. La raison individuelle **Georges Army**, à Montbrelloz, épicerie; mercerie, commerce de détail (F. o. s. du c. du 14 septembre 1925, n° 213, page 1558), fait inscrire qu'elle n'a plus son siège à Montbrelloz, mais à Cugy, où elle exploite seulement un commerce de détail. Le titulaire habite également à Cugy.

Hôtel. — 8. November. La raison individuelle **Alphonse Grandgirard**, exploitation de l'hôtel de la gare à Cugy (F. o. s. du e. du 31 mars 1919, n° 76, page 538), est radiée ensuite de décès.

Hôtel. — 8. November. Le chef de la maison **Henri Bersier**, à Cugy, est **Henri Bersier**, fils de **Ferdinand**, de et à Cugy. Exploitation de l'hôtel de la gare.

#### Bureau de Fribourg

Mercerie, bonneterie, papeterie etc. — 8. November. La raison **María Mayer**, mercerie, bonneterie, papeterie et jouets, à Fribourg (F. o. s. du e. du 19 septembre 1931, n° 218, page 2024), est radiée, ensuite de cessation de commerce.

Mercerie, bonneterie, papeterie etc. — 8. November. Le chef de la maison **André Stauffer**, à Fribourg, est **André Stauffer**, fils de feu **Justin**, de La Chaux-de-Fonds, à Fribourg. Mercerie, bonneterie, papeterie et jouets. Rue de Lausanne 78.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sense)

5. November. Die Firma **Parfumerie Millefleurs Société Anonyme Berne**, mit bisherigem Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1933, Seite 1607), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Oktober 1938 den Sitz nach **Flamatt**, Gde. **Wünnewil**, verlegt und gleichzeitig eine Firma- und Statutenänderung vorgenommen. Die Firma der Gesellschaft lautet nun **Imobil A. G.** Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Ankauf und die Verwaltung von Immobilien. Die Statuten datieren vom 24. Juni 1933 und wurden revidiert am 27. Oktober 1938. Das Grundkapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien von Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Alle Bekanntmachungen an die Gläubiger im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört ihm einzig an **Hans Wirz**, von **Zetzwil**, in **Flamatt**. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Verwaltungsrat **Hans Wirz** und **Gertrud Wirz-Salzmänn**, von **Zetzwil**, in **Flamatt**, je einzeln. Die Unterschrift der **Ida Salzmänn-Fankhauser** ist erloschen. Geschäftsdomizil ist bei **Hans Wirz**, Baumeister, Ober-Flamatt.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Breitenbach

1938. 8. November. Unter der Firma **Elektro-Finanz Aktiengesellschaft**, besteht mit Sitz in Breitenbach eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 28. Oktober 1938. Ihr Zweck ist die Beteiligung an gesunden Unternehmungen, besonders auf dem Gebiete der Elektrizität, im In- und Ausland. Das Grundkapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 1000 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 250. Das Aktienkapital ist mit 20 % d. h. mit Fr. 50,000 einbezahlt. Zugunsten der Aktionäre werden 2000 Genusscheine ohne Nominalbetrag herausgegeben, je 2 Stück pro Aktie. Sie lauten auf den Namen und können nur in Verbindung mit den Aktien veräußert werden. Die Genusscheine gewähren ein Gewinnbeteiligungsrecht nach Massgabe der Statuten. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Als Publikationsorgan der Gesellschaft wird das Amtsblatt des Kantons Solothurn bezeichnet. Vorbehalten bleiben die Publikationen, welche gemäss Gesetz im Schweizerischen Handelsamtsblatt erscheinen müssen. Der Verwaltungsrat besteht aus 4—8 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an **Josef Borer**, von **Büsserach**, in **Basel**, als Präsident; **Adolf Reinhart**, von **Oberdorf** (**Solothurn**), in **Breitenbach**, als Vizepräsident, diese beiden gleichzeitig Delegierte des Verwaltungsrates; **Oliv Jeker**, von und in **Büsserach**, als Sekretär; **Albert Dürr**, von **Zürich**, in **Delle** (**Frankreich**) und **Otto Furrer**, von und in **Solothurn**. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft führen die Delegierten des Verwaltungsrates, **Josef Borer** und **Adolf Reinhart** und der ernannte Prokurist **Oskar Häner**, von und in **Nunningen**, durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Geschäftslokal: Bureau der Schweizerischen Isolawerke Breitenbach, Gebäude Nr. 164, in Breitenbach.

##### Bureau Dorneck

Restaurant. — 20. Oktober. Die Einzelfirma **Ernst Halbeisen-Baschong**, Bäckerei und Konditorei, in **Dorneck** (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1938, Seite 230), verzichtet nunmehr als Natur des Geschäftes Betrieb des Restaurant zum «**Jura**» in **Dorneck**.

##### Bureau Lebern

7. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Immobilienaktiengesellschaft «Weberheim»**, mit Sitz in **Bellach** (S. H. A. B. Nr. 56 vom 9. März 1937, Seite 560), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Oktober 1938 die Statuten teilweise abgeändert. Die Firma lautet nunmehr **Epok A.-G. Bellach**. Der Zweck der Gesellschaft wurde wie folgt neu umschrieben: Neben dem Erwerb und der Verwaltung von Grundstücken und Wohnhäusern wird der Erwerb und die Auswertung von Erfindungen, Patenten oder Lizenzen, sowie alle mit dem vorstehenden Zweck unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte bezweckt. Der Verwaltungsratspräsident **Fritz Leysinger** wohnt nun in **Zürich**. Die weitem publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Aenderung erfahren.

##### Bureau Stadt Solothurn

Café. — 7. November. Inhaberin der Einzelfirma **Frau Schulthess-Mühlethaler**, in **Solothurn**, ist **Marie Schulthess geb. Mühlethaler**, Ehefrau des **Jakob Schulthess**, von **Melchnau**, in **Solothurn**, welcher gemäss Art. 167 Z. G. B. seine Zustimmung erteilte. Wirtschaftsbetrieb, «**Café Bielto**», St. Urbansgasse 3.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Bäckerei, Konditorei, Café. — 1938. 7. November. Die Firma **August Gründler**, Bäckerei, Konditorei und Café, in **Schaffhausen** (S. H. A. B. Nr. 206 vom 3. September 1928, Seite 1699), ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die Kollektivgesellschaft «**Gebr. Gründler**» übergegangen.

**Fritz** und **Heinrich Gründler**, beide von und wohnhaft in **Schaffhausen**, haben unter der Firma **Gebr. Gründler**, in **Schaffhausen**, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1938 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «**August Gründler**» übernommen hat. Bäckerei-Konditorei und Café. Unterstadt Nr. 18 und 20.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Zimmerei. — 1938. 8. November. Die Firma **Jb. Sturzenegger**, Zimmerei, in **Rehetobel** (S. H. A. B. Nr. 407 vom 6. Oktober 1906, Seite 1625), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Zimmerei, Schreinerei usw. — 8. November. Inhaber der Firma **Emil Sturzenegger**, in **Rehetobel**, ist **Emil Sturzenegger**, von **Reute App.**, in **Rehetobel**. Mechanische Zimmerei, Schreinerei und Sägerei; **Euchschwendi** Nr. 162.

#### Aargau — Argovie — Argovia

1938. 5. November. «**Motor-Columbus**» Aktiengesellschaft für elektrische Unternehmungen («**Motor-Columbus**» Société Anonyme d'Entreprises Electriques) («**Motor-Columbus**» Società Anonima per Imprese Elettriche), mit Sitz in **Baden** (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1938, Seite 2207). Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 22. Oktober 1938 hat auf Grund einer öffentlichen Urkunde vom 13. Oktober 1938 festgestellt, dass das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 55,250,000 sich am 10. Oktober 1938 aus 184,034 Inhaberaktien, Serie A, und aus 1592 Namenaktien, Serie C, zusammensetzte. Dementsprechend wurde der erste Absatz des Art. 4 der Statuten abgeändert. Er hat nunmehr folgenden Wortlaut: Das Grundkapital beträgt Fr. 55,250,000, eingeteilt in erstens 184,034 auf den Inhaber lautende Aktien im voll einbezahlten Nennwert von je Fr. 300, Serie A; zweitens 1592 auf den Namen lautende Aktien im voll einbezahlten Nennwert von Fr. 25, Serie C. Der übrige Wortlaut des Art. 4 der Gesellschaftsstatuten bleibt unverändert. An Stelle des verstorbenen Verwaltungsratsmitgliedes **Dr. h. c. Fritz Funk** ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschriftsberechtigung gewählt worden **Dr. Walter E. Boveri**, von **Baden**, in **Zürich**. Justizrat **Dr. Paul Roediger** ist ebenfalls infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Eine Ersatzwahl für ihn ist nicht getroffen worden.

Mühle. — 5. November. Aktiengesellschaft **Adolf Remund**, mit Sitz in **Lenzburg** (S. H. A. B. Nr. 134 vom 11. Juni 1932, Seite 1433). In der ordentlichen Generalversammlung vom 26. Oktober 1938 wurden die Statuten insbesondere in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Zweck des Unternehmens ist die Uebernahme und der Betrieb der bisher unter der Firma **Adolf Remund** betriebenen Mühle in **Lenzburg**. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte betreiben, die mit dem Unternehmen zusammenhängen oder dasselbe fördern. Ausserdem ist gegenüber den früher publizierten Tatsachen nur noch hervorzuheben, dass die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen, soweit das Gesetz keine öffentliche Bekanntmachung vorsieht. Ist eine solche vorgesehen, so hat sie durch das Schweizerische Handelsamtsblatt zu erfolgen.

5. November. **Viehzüchtgenossenschaft Wil & Umgebung**, mit Sitz in **Wil** bei **Laufenburg** (S. H. A. B. Nr. 32 vom 10. Februar 1931, Seite 276). Der bisherige Aktuar **Johann Leber** verbleibt als Kassier und Zuchtbuchführer im Vorstande; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand und zugleich als Aktuar ist gewählt worden **Anton Weber**, von und in **Wil**. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

Wäsche, Kleider. — 5. November. Die Firma **Jean Wernli, Sohn**, in **Buchs** bei **Aarau** (S. H. A. B. Nr. 59 vom 11. März 1938, Seite 562), hat ihren Sitz nach **Aarau** verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Die Firma verzeigt als Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel in **Wäsche** und **Kleidern**. **Milchgasse 9**.

5. November. **Hypothekar- und Sparkasse Aarau**, mit Sitz in **Aarau** (S. H. A. B. Nr. 48 vom 26. Februar 1938, Seite 450). Der bisher vollunterschriftsberechtigte **Dr. jur. Louis Niquille** ist zum Direktor dieser Aktiengesellschaft ernannt worden. Er führt wie bisher volle Kollektivunterschrift. Die Unterschrift des bisherigen Direktors **Arnold Grütter** ist erloschen. Die Firma hat Kollektivprokura erteilt an **Armin Zehnder**, von **Winterthur**, und an **Emil Rümmele**, von **Aarau**, beide in **Aarau**. Die Genannten zeichnen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten kollektiv.

Konditorei, Bäckerei. — 5. November. Inhaber der Firma **Albert Klein**, in **Aarburg**, ist **Albert Klein**, von **Untereggen**, in **Aarburg**. Konditorei-Feinbäckerei, Tea-Room. **Bahnhofstrasse 670**.

Haushaltungsmaschinen. — 5. November. Inhaber der Firma **J. Beirer**, in **Rapperswil**, ist **Julius Beirer**, von **Zürich**, in **Engelberg**. Verkauf von **Haushaltungsmaschinen**. In den Lokaltäten der «**Atlas Tresor Aktiengesellschaft**».

Musikschule usw. — 5. November. Die Firma **Elise Zaugg**, Musikschule und Vertrieb von **Violin-Harfen**, in **Zofingen** (S. H. A. B. Nr. 130 vom 8. Juni 1937, Seite 1324), hat ihren Sitz nach **Wiedlisbach** (**Bern**) verlegt, woselbst die Inhaberin auch wohnt. Nachdem die Firma seit 1. November 1938 im Handelsregister von **Wangen a. A.** eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 258 vom 3. November 1938, Seite 2354), wird sie im Register des Kantons **Aargau** von Amtes wegen gelöscht.

5. November. Die **Elektrizitäts-Genossenschaft Rümikon**, in **Rümikon** (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1367), hat ihren Vorstand neu bestellt. Präsident ist **Robert Fischer**; Vizepräsident: **Josef Fischer**; Aktuar und Kassier: **Louis Fischer**; alle von und in **Rümikon**. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv. Die Unterschriften von **Albert Fischer**, Präsident; **Albert Fischer**, Vizepräsident; **Gottlieb Fischer**, Aktuar und Kassier sind erloschen.

7. November. **Aarewerke A. G.**, mit Sitz in **Brugg** (S. H. A. B. Nr. 87 vom 15. April 1936, Seite 911). **Hermann Müri** ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. An dessen Stelle wurde in der Generalversammlung vom 29. Oktober 1938 als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt **Regierungsrat Dr. Rudolf Siegrist**, von und in **Aarau**. Er führt die Unterschrift nicht.

7. November. **Holzhandelsaktiengesellschaft Laufenburg**, mit Sitz in **Laufenburg** (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2474). Das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 50,000 ist voll einbezahlt.

7. November. **Strickereien Zimmerli & Co. Aktiengesellschaft**, in **Aarburg** (S. H. A. B. Nr. 199 vom 27. August 1937, Seite 1987). In der ordentlichen Generalversammlung vom 28. Oktober 1938 wurden die Statuten, in Anpassung an das neue Obligationenrecht, revidiert. Die früher veröffentlichten Bestimmungen haben indessen durch diese Revision keinerlei Änderungen erfahren.

7. November. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Dietwil**, in **Dietwil** (S. H. A. B. Nr. 264 vom 10. November 1934, Seite 3115),

hat ihren Vorstand neu bestellt. Präsident ist Eduard Villiger, von Cham (bisher Vizepräsident); Aktuar: Bartholome Büttler, von Dietwil; beide sind wohnhaft in Dietwil. Die Unterschriften von Kaspar Schmid, Präsident und Adolf Villiger, Aktuar und Kassier, sind croschen. Zeichnungsberechtigt sind Präsident und Aktuar unter sich kollektiv.

**Tessin — Tessin — Ticino**

*Ufficio di Lugano*

Laboratorio per estratti carne, ecc. — 1938. 7 novembre. Titolare della ditta **Emilia Aprile**, in Carona, è Emilia Aprile fu Francesco, da ed in Carona. Laboratorio per estratti carne, vegetali e miscelati. Dadi per brodi, generi alimentari e coloniali.

*Distretto di Mendrisio*

7 novembre. L'amministrazione della fondazione **Ospizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi**, fondazione di uno spedale per la cura degli annualati appartenenti a famiglie povere e bisognose, con sede in Mendrisio (F. u. s. di e. del 27 ottobre 1916, n° 253, pag. 1638, e del 1° agosto 1938, n° 177, pag. 1711), comunica che la presidenza del consiglio d'amministrazione viene assunta dall'avv. Riccardo Rossi, da Arzo, domiciliato a Mendrisio. La firma sociale, come già precedentemente pubblicato, spetta al presidente o ad un membro del consiglio d'amministrazione col segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso. Il consiglio d'amministrazione resta così composto: Riccardo Rossi, presidente; Giulio Guglielmetti, membro; Federico Schweizer, membro; Nicola Torriani, segretario.

**Waad: — Vaud — Vaud**

*Bureau de Lausanne*

Menuiserie, ébénisterie. — 1938. 7 novembre. La raison **Marcello Cornalino**, à Lausanne, menuiserie et ébénisterie (F. o. s. du c. du 10 septembre 1928), est radiée ensuite de remise d'industrie. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif « Cornalino et fils ».

Marcello Cornalino allié Sassone, et son fils Pericles Cornalino, les deux d'Italie, à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Cornalino et fils**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1938. Elle a repris l'actif et le passif de la maison « Marcello Cornalino » radiée. Menuiserie et ébénisterie. Rue des Deux Marchés 9.

Papier à cigarettes. — 7 novembre. **Gustave Racordon**, à Lausanne, manufacture de papier à cigarettes (F. o. s. du c. du 16 septembre 1936). Le titulaire a été déclaré en état de faillite par prononcé du président du tribunal du district de Lausanne le 31 octobre 1938.

Transports. — 7 novembre. Par décision du 25 octobre 1938, le président du tribunal du district de Lausanne, a prononcé la révocation de la faillite de la maison **Louis Formica**, à Lausanne, transports par camions, dont la faillite a été inscrite le 18 octobre 1938 (F. o. s. du c. du 2 octobre 1938). L'inscription est rétablie comme ci-devant (Voir F. o. du c. des 19 mai 1930 et 21 décembre 1934).

Produits alimentaires, vins. — 7 novembre. La maison **Georges Besse**, à Lausanne, produits alimentaires et vins d'importation (F. o. s. du c. du 14 juin 1935) confère la procuration individuelle à Amédée Bosi, d'Italie, à Lausanne.

Exploitation d'un brevet. — 7 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 2 novembre 1938, la société anonyme **Diagonale S. A.**, dont le siège est à Lausanne, exploitation d'un brevet pour fixation du ski (F. o. s. du c. du 17 juillet 1938), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 novembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 novembre 1938, la société anonyme « Compagnie des Redevances Pétrolières Corepsa S. A. », dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 21 juin 1937), a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée, sous la raison sociale **Compagnie des Redevances Pétrolières Corepsa S. A.** en liquidation, par les soins de Hervé Etienne, de Tramelan-Dessous (Berne), à Lausanne, lequel aura seul la signature sociale. La signature de l'administrateur Pierre-Loys Lagier est radiée. Les bureaux de la société sont Grand Pont 2, Lausanne.

7 novembre. L'association **Chambre de commerce française de Lausanne**, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 31 décembre 1925) a, dans son assemblée générale du 4 mai 1934 décidé de renoncer à son inscription au registre du commerce; cette société est radiée. L'association régie par les articles 60 et ss. du C. c. s. continue à exister.

Entreprise électrique. — 7 novembre. Par décision du 4 juillet 1938, le président du tribunal du district de Lausanne, a prononcé la révocation de la faillite de la maison **Scheidegger**, à Lausanne, entreprise électrique, dont la faillite a été inscrite le 28 février 1938 (F. o. s. du c. du 3 mars 1938). L'inscription est rétablie comme ci-devant (F. o. s. du c. des 25 janvier 1936 et 12 mars 1936).

Bijouterie, objets d'arts. — 7 novembre. La raison **J. H. Reymond**, à Lausanne, bijouterie et réparations d'objets d'arts (F. o. s. du c. du 21 mars 1918), est radiée ensuite de remise de commerce.

*Bureau de Morges*

Boulangerie, épicerie. — 7 novembre. La raison **Emile Parisod**, à Ecublens, boulangerie, épicerie (F. o. s. du c. du 12 juillet 1929, n° 160, page 1460), est radiée ensuite de remise de commerce.

*Bureau de Vevey*

Épicerie, alimentation. — 7 novembre. La raison **Jaques Chappuis**, à Vevey, épicerie, alimentation à l'enseigne « Épicerie de la Primevère » (F. o. s. du c. du 7 juin 1934, n° 130, page 1547), est radiée ensuite de remise de commerce.

Vins, liqueurs. — 7 novembre. La raison **Simon Palladino**, à Vevey, commerce de vins et liqueurs en détail, gros et mi-gros (F. o. s. du c. des 1<sup>er</sup> juin 1921, n° 137, page 1107; 19 janvier 1934, n° 15, page 158), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la raison « André Palladino ».

Le chef de la maison **André Palladino**, à Vevey, est André-Alexandre, fils de Simon Palladino, originaire de Vugelles-la-Mothe, séparé de biens d'Albertine-Yvonne-Marie née Guissaz (C. C. art. 241 et suiv.), domicilié à Vevey. Il reprend l'actif et le passif de la maison « Simon Palladino », radiée. Commerce de vins. Rue Gutenberg n° 11,

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de Sion*

1938. 7 novembre. La société coopérative dite **Caisse Raiffeisen de la Paroisse de Vissoie**, à Vissoie (F. o. s. du c. du 6 novembre 1936, n° 261, page 2617), fait inscrire qu'en assemblée générale du 26 mai 1938, elle a nommé secrétaire du comité de direction en remplacement de Jean-Baptiste Crettaz, décédé, Jules Crettaz, docteur et à St-Jean. La signature de Jean-Baptiste Crettaz est en conséquence radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

*Bureau de St-Maurice*

Pierres d'horlogerie. — 5 novembre. La société en nom collectif **Tornay et Duvoisin**, dont le siège est à Vollèges, travail de la pierre d'horlogerie, est dissoute (F. o. s. du c. du 5 juillet 1937, n° 153, page 1583). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

Appareils de cinéma-amateurs. — 1938. 5 novembre. La société en nom collectif **Frutiger et Adam**, vente d'appareils de cinéma-amateurs, Ciné Service, à Couvet (F. o. s. du c. du 2 septembre 1938, n° 204, page 1912), est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Appareils de cinéma-amateurs. — 5 novembre. Le chef de la raison **Hubert Adam**, à Couvet, est Hubert-Daniel Adam, originaire de Niederwichtlach (Berne), domicilié à Couvet. Vente d'appareils de cinéma-amateurs. Ciné-Service.

*Bureau de Neuchâtel*

Restaurants sans alcool, etc. — 5 novembre. La société par actions inscrite au registre du commerce du district de Berne depuis le 5 février 1927, sous la raison sociale **J. Gfeller-Rindlisbacher, société anonyme**, avec siège principal à Bern (F. o. s. du c. du 8 octobre 1938, n° 236), a ouvert, sous la même raison sociale, une succursale à Neuchâtel. Le but de la société est l'exploitation de restaurants sans alcool et de crémeries. La succursale de Neuchâtel sera représentée par les membres du conseil d'administration Elisabeth Gfeller, à Bern, déléguée, et les directeurs Rodolphe Gfeller, à Bâle, et Charles Gfeller, à Bern, tous originaires de Hasle près de Berthoud, et ayant chacun la signature individuelle. Local d'affaires: Faubourg du Lac n° 2.

**Genf — Genève — Ginevra**

Confections, etc. — 1938. 5 novembre. La raison **Elise Wagner**, commerce de confections, draperie, chemiserie et articles divers, à l'enseigne: « A la Renaissance », à Genève (F. o. s. du c. du 5 avril 1934, page 885), est radiée ensuite d'association de la titulaire.

Vve Elise Wagner, née Messer, et Lucie Wagner (divorcée de François Rado), toutes deux de Walliswil (Berne), à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **E. & L. Wagner**, une société en nom collectif qui a commencé le 2 novembre 1938 et qui a repris depuis cette date, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la maison « Elise Wagner », ci-dessus radiée. Commerce de confections, draperies, chemiserie et articles divers, à l'enseigne: « A la Renaissance ». Rue du Rhône 94.

Brevets d'inventions, etc. — 5 novembre. Dans son assemblée générale du 3 novembre 1938, la société anonyme: **B. R. E. S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1935, page 1385), a pris acte du décès d'Albert Jacopin, administrateur et président, et de la démission de Georges-Robert Perrier, administrateur-délégué, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints, et a nommé comme nouvel administrateur Alice Jeanerat, de Saint-Brais (Berne), à Genève. Dans sa séance du 3 novembre 1938, le conseil d'administration a nommé l'administrateur Jean Hirsch, président (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), et Alice Jeanerat, secrétaire du conseil d'administration et a décidé que la société sera valablement engagée par la signature individuelle des administrateurs. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 2 (Etude de M<sup>e</sup> Jean Hirsch).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**FUSO A.-G., Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf.**

**Dritte Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Fuso A.-G. vom 10. Oktober 1938 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und die Unterzeichneten als Liquidatoren ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiermit allfällige Gläubiger, die den Unterzeichneten nicht bekannt sind, von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Zürich, den 26. Oktober 1938.

FUSO A.-G. in Liq.

Die Liquidatoren:  
Dr. H. George Camp,  
Dr. Othmar Lehner,  
Bahnhofstrasse 1.

**L. Bader Société Anonyme ayant son siège à Genève**

**Réduction du capital social et avis aux créanciers conformément à l'art. 733 C. O.**

**Troisième publication.**

L'assemblée du 2 novembre 1938 a décidé de réduire le capital social de fr. 100,000 par le remboursement en espèces et l'annulation de 100 actions de fr. 1000 au porteur, n° 1 à 100.

Messieurs les créanciers pourront produire leurs créances en les bureaux, à Genève, de la **Société de Contrôle Fiduciaire S. A.**, Rue du Rhône 6, dans un délai de 2 mois dès la troisième publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 du C. O.).

(A. A. 255)  
Le Conseil d'administration.

# Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 31. Oktober 1938 — Situation au 31 octobre 1938 — Situazione al 31 ottobre 1938

### Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

#### 1. Liquidation

Verkehr seit 8. April 1932 — Mouvement depuis le 8 avril 1932

Totalinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses . . . . .	Fr. 20,652,421.—	18,123,582.—	2,528,830.—	—
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten bulgarischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers bulgares . . . . .	Fr. 26,850,738.—	—	—	—
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — Part de la Banque Nationale de Bulgarie . . . . .	« 6,924,959.—	—	—	—
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses . . . . .	Fr. 19,925,779.—	—	—	—
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses . . . . .	Fr. 19,925,315.—	17,965,186.—	1,960,129.—	—
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens . . . . .	Fr. 727,106.—	158,396.—	568,710.—	—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée . . . . .	Fr. 42,558.—	42,558.—	—	—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Bulgarie . . . . .	Fr. 769,664.—	200,954.—	568,710.—	—

Liquidations-Konten — Comptes de liquidation	Veränderungen seit 15. Okt. 1938
A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren u. Finanzforderungen entstand. v. d. 15. 3. 33 Créances résultant d'export. de produits suisses et Créances financières nées avant le 15 mars 1933	Fr. —
B Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36	Fr. —
C Forderungen aus dem Export v. ausländischen Waren entstanden zwischen dem 8. 4. 32 und dem 22. 6. 36 Créanc. résultant d'export. de produits étrangers, nées entre le 8. 4. 32 et le 22. 6. 36	Fr. —
Veränderungen seit 15. Okt. 1938	Fr. —

#### 2. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement des compensations privées

Beglichene schweizerische Schulden — Dettes suisses acquittées . . . . .	Fr. 8,761,296.—	—	—	—
Anteil der Bulgarischen Nationalbank — Part de la Banque Nationale de Bulgarie . . . . .	» 2,392,863.—	—	—	—
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses . . . . .	—	—	6,368,433.—	+ 28,107.—
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — Créances en marchandises suisses compensées . . . . .	Fr. 4,923,209.—	—	—	—
Kompensierte schweizerische Finanzforderungen — Créances financières suisses compensées . . . . .	» 1,101,922.—	—	6,025,131.—	+ 240,506.—
Ueberschuss — Excédent . . . . .	—	—	543,392.—	— 212,399.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — Montant des compensations privées autorisées mais non encore effectuées . . . . .	—	—	614,150.—	— 84,912.—

Verkehr seit 1. Januar 1937 Mouvement depuis le 1er janvier 1937	Veränderungen seit 15. Okt. 1938 Changements depuis le 15 oct. 1938
Fr. —	Fr. —
6,368,433.—	+ 28,107.—
6,025,131.—	+ 240,506.—
543,392.—	— 212,399.—
614,150.—	— 84,912.—

### Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

Verkehr seit 20. März 1933 — Mouvement depuis le 20 mars 1933

Totalinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Exporteure. — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses . . . . .	Fr. 16,603,565.—	15,362,100.—	91,382.—	1,150,086.—	+ 130,322.—
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten griechischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs grecs . . . . .	Fr. 16,503,836.—	—	—	—	—
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses . . . . .	Fr. 16,475,944.—	15,239,679.—	86,179.—	1,150,086.—	+ 334,327.—
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens . . . . .	Fr. 127,624.—	122,421.—	5,203.—	—	— 204,005.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée à la Banque de Grèce . . . . .	Fr. 1,424,152.—	1,238,275.—	5,174.—	190,703.—	+ 50,316.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce . . . . .	Fr. 1,551,776.—	1,350,696.—	10,377.—	190,703.—	— 153,689.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés . . . . .	No. 21,776	No. 21,776	No. 12,611	No. 21,714	—
Einzahlungsdatum in Griechenland — Date de versement en Grèce . . . . .	4. 10. 1938	4. 10. 1938	21. 4. 1936	28. 9. 1938	—

A Neue Forderungen f. Schweizerwaren Créances nouvelles en marchandises suisses	B Neue Forderungen für ausländ. Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	C Alte Warenforderungen Créances anciennes en marchandises	Veränderungen seit 15. Okt. 1938 Changements depuis le 15 oct. 1938
Fr. —	Fr. —	Fr. —	Fr. —
15,362,100.—	91,382.—	1,150,086.—	+ 130,322.—
15,239,679.—	86,179.—	1,150,086.—	+ 334,327.—
122,421.—	5,203.—	—	— 204,005.—
1,238,275.—	5,174.—	190,703.—	+ 50,316.—
1,350,696.—	10,377.—	190,703.—	— 153,689.—
No. 21,776	No. 12,611	No. 21,714	—
4. 10. 1938	21. 4. 1936	28. 9. 1938	—

### Verkehr mit Italien — Mouvement avec l'Italie

Verkehr seit 10. Dezember 1935 — Mouvement depuis le 10 décembre 1935

1. EINZAHLUNGEN IN ZUERICH — VERSEMENTS A ZURICH	Fr. —	Fr. —	Fr. —
Aufteilung der Einzahlungen — Répartition des versements.	—	—	—
Warenkonto — Compte « Marchandises » (Waren und Nebenkosten im Warenverkehr) — Marchandises et frais accessoires . . . . .	248,219,683.—	9,911,144.—	258,030,827.—
Transferkonto — Compte « Créances Financières » (Kapitalerträge, Zinsen, Dividenden etc.) — Produits de capitaux, intérêts, dividendes, etc. . . . .	56,500,179.—	2,452,786.—	58,952,965.—
Total	304,719,862.—	12,263,930.—	316,983,792.—
2. WAREN-KONTO — COMPTE « MARCHANDISES »	—	—	—
Einzahlungen in Zürich — Versements à Zurich . . . . .	248,219,683.—	9,911,144.—	258,030,827.—
Einzahlungen in Rom — Versements à Rome . . . . .	287,338,919.—	8,758,834.—	296,097,753.—
Fehlbetrag — Découvert . . . . .	39,119,236.—	—	38,966,926.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber in Rom noch nicht einbezahlten Guthaben auf italienische Schuldner — Autres créances déclarées mais dont le montant n'a pas encore été versé à Rome . . . . .	33,687,967.—	472,661.—	34,160,628.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Italien — Total des créances suisses à compenser par le clearing . . . . .	72,807,203.—	—	72,227,554.—
Letztausbezahlter Zahlungsauftrag für Waren und Nebenkosten: Dernier ordre de paiement exécuté pour marchandises et frais accessoires: } 11. VI. 38 No. 24,337.	—	—	—

XII. 1935—IX. 1938	Oktober 1938	Total
Fr. —	Fr. —	Fr. —
248,219,683.—	9,911,144.—	258,030,827.—
56,500,179.—	2,452,786.—	58,952,965.—
304,719,862.—	12,263,930.—	316,983,792.—
248,219,683.—	9,911,144.—	258,030,827.—
287,338,919.—	8,758,834.—	296,097,753.—
39,119,236.—	—	38,966,926.—
33,687,967.—	472,661.—	34,160,628.—
72,807,203.—	—	72,227,554.—

### Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

Warenkonto II — Compte Marchandises II

Nach dem 30. November 1937 angemeldete schweizerische Forderungen — Créances suisses déclarées après le 30 novembre 1937

Verkehr ab 1. Dezember 1937 — Mouvement depuis le 1er décembre 1937

I. Zahlungsverkehr — Trafic des paiements	30. Sept. 1938	Oktober 1938	Total
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale Suisse . . . . .	19,645,330.—	2,490,804.—	22,136,134.—
b) Rückstellung — Réserve . . . . .	500,000.—	—	500,000.—
Total a+b	20,145,330.—	2,490,804.—	22,636,134.—
Vergütungen an die Ungarische Nationalbank — Bonifications à la Banque Nationale de Hongrie	—	—	—
c) Als Gegenwert der direkt bezahlten Forderungen für — en contre-valeur de créances payées directement pour	—	—	—
1. Schweizerwaren — Marchandises suisses . . . . .	4,926,490.—	1,619,897.—	6,546,387.—
2. Waren nichtschweizerischen Ursprungs — Marchandises d'origine non suisse . . . . .	429,694.—	136,697.—	566,391.—
d) Als Ueberschuss über die vertragliche Deckung — A titre d'excédent de la couverture contractuelle . . . . .	7,347,414.—	295,409.—	7,642,823.—
Total c+d	12,702,998.—	2,052,003.—	14,755,001.—
Guthaben der Ungarischen Nationalbank bei der Schweizerischen Nationalbank als Deckung der angemeldeten Forderungen für — Avoir de la Banque Nationale de Hongrie auprès de la Banque Nationale Suisse en couverture des créances déclarées pour	—	—	—
e) Schweizerwaren (einschliesslich Fr. 500,000) — Marchandises d'origine suisse (y compris fr. 500,000) . . . . .	5,906,893.—	+ 326,418.—	6,233,311.—
f) Waren nichtschweizerischen Ursprungs — Marchandises d'origine non suisse . . . . .	1,535,439.—	+ 112,383.—	1,647,822.—
Total e+f	7,442,332.—	+ 438,801.—	7,881,133.—
Total c—f	20,145,330.—	2,490,804.—	22,636,134.—

30. Sept. 1938	Oktober 1938	Total
30 sept. 1938	oct. 1938	Fr. —
Fr. —	Fr. —	Fr. —
19,645,330.—	2,490,804.—	22,136,134.—
500,000.—	—	500,000.—
20,145,330.—	2,490,804.—	22,636,134.—
4,926,490.—	1,619,897.—	6,546,387.—
429,694.—	136,697.—	566,391.—
7,347,414.—	295,409.—	7,642,823.—
12,702,998.—	2,052,003.—	14,755,001.—
5,906,893.—	+ 326,418.—	6,233,311.—
1,535,439.—	+ 112,383.—	1,647,822.—
7,442,332.—	+ 438,801.—	7,881,133.—
20,145,330.—	2,490,804.—	22,636,134.—

### II. Forderungsanmeldungen — Déclarations de créances

Forderungen für Schweizerwaren — Créances en marchandises suisses

a) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — Déclarations de créanciers suisses . . . . .	10,333,383.—	1,916,315.—	12,279,698.—
b) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses . . . . .	4,926,490.—	1,619,897.—	6,546,387.—
c) Noch zu verrechnende Forderungen — Créances encore à compenser . . . . .	5,406,893.—	+ 326,418.—	5,733,311.—
Forderungen für Waren nichtschweizerischen Ursprungs — Créances en marchandises d'origine non suisse	—	—	—
d) Anmeldungen schweizerischer Gläubiger — Déclarations de créanciers suisses . . . . .	963,313.—	128,704.—	1,092,017.—
e) Vergütungen der Ungarischen Nationalbank an schweizerische Gläubiger — Bonifications de la Banque Nationale de Hongrie à des créanciers suisses . . . . .	429,694.—	136,697.—	566,391.—
f) Noch zu verrechnende Forderungen — Créances encore à compenser . . . . .	534,219.—	+ 7,993.—	542,212.—
g) Stand der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen — Montant des créances suisses non réglées . . . . .	5,911,112.—	+ 318,425.—	6,259,537.—

10,333,383.—	1,916,315.—	12,279,698.—
4,926,490.—	1,619,897.—	6,546,387.—
5,406,893.—	+ 326,418.—	5,733,311.—
963,313.—	128,704.—	1,092,017.—
429,694.—	136,697.—	566,391.—
534,219.—	+ 7,993.—	542,212.—
5,911,112.—	+ 318,425.—	6,259,537.—

**Verkehr mit Deutschland — Mouvement avec l'Allemagne**

Verkehr seit 1. Juli 1938 — Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1938

	July—Sept. 1938 Fr.	Oktober 1938 Fr.	TOTAL Fr.
<b>1. EINZAHLUNGEN SCHWEIZ, SCHULDNER — VERSEMENTS DE DEBITEURS SUISSES</b>			
a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale Suisse	94,511,888.— <sup>*)</sup>	32,428,847.—	126,940,735.— <sup>*)</sup>
* inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 — incl. avoir disponible au 30 juin 1938	Fr. 13,247,434.46	6,918,484.—	9,517,895.—
1. Deutschland — Allemagne	101,430,372.—	35,028,258.—	136,458,630.—
2. Oesterreich — Autriche	10,076,957.—	4,266,904.—	14,343,861.—
b) Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin	Total a+b	91,353,415.—	30,761,354.—
Anteile der schweizerischen Gläubiger — Quote-part des créanciers suisses:			
c) Schweizerwaren — Marchandises suisses	42,492,021.—	18,212,140.—	60,704,161.—
d) Nebenkosten im Warenverkehr — Frais accessoires afférents au trafic de marchandises	10,241,069.—	3,254,967.—	13,496,036.—
e) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers etc.)	79,953,415.—	26,961,354.—	106,914,769.—
* inkl. verfügbares Guthaben per 30. Juni 1938 — incl. avoir disponible au 30 juin 1938	Fr. 13,247,434.46	5,494,247.—	82,714,572.— <sup>*)</sup>
f) Feste Quote für den Reiseverkehr — Quote-part fixe pour le trafic touristique	11,400,000.—	3,800,000.—	15,200,000.—
	Total c-e	91,353,415.—	30,761,354.—
	Total c-f		122,114,769.—
<b>2. AUSZAHLUNGEN — PAIEMENTS</b>			
für — pour:			
a) Schweizerwaren — Marchandises suisses	42,492,021.—	18,212,140.—	60,704,161.—
b) Nebenkosten im Warenverkehr — Frais accessoires afférents au trafic de marchandises	10,241,069.—	3,254,967.—	13,496,036.—
c) Vermögenserträge (Zinsen, Dividenden, Miete, usw.) — Revenus de capitaux (intérêts, dividendes, loyers, etc.)	19,636,383.—	5,600,685.—	25,237,068.—
* noch verfügbarer Anteil — Quote-part encore disponible	Fr. 7,477,504.—	2,067,792.—	9,437,265.— <sup>*)</sup>
	Total a-c	72,369,473.—	27,067,792.—
Letztausbezahlte Sammelbriefe: für Waren: dat. 24. Sept. 1938, für Nebenkosten: dat. 25. Juli 1938. Derniers bordereaux payés: pour marchandises: datés du 24 sept. 1938, pour frais accessoires: datés au 25 juillet 1938.			
<b>3. WAREN-KONTO „DEUTSCHLAND“ — COMPTE MARCHANDISES « ALLEMAGNE »</b>			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires	45,814,606.—	18,867,696.—	64,682,302.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses	78,954,600.— <sup>*)</sup>	19,487,332.—	98,441,932.— <sup>*)</sup>
c) Fehlbetrag — Découvert	33,139,994.—	619,636.—	33,759,630.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin	48,839,050.—	772,202.—	49,611,252.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser	81,979,044.—	1,391,838.—	83,370,882.—
* Inkl. Fehlbetrag per 30. Juni 1938: Fr. 23,894,621.05 — Y compris découvert au 30 juin 1938: fr. 23,894,621.05			
<b>4. WAREN-KONTO „OESTERREICH“ — COMPTE MARCHANDISES « AUTRICHE »</b>			
a) Anteil der schweiz. Gläubiger für Schweizerwaren und Nebenkosten — Quote-part des créanciers suisses pour marchandises suisses et frais accessoires	6,918,484.—	2,599,411.—	9,517,895.—
b) Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin en faveur de créanciers suisses	5,156,931.—	2,835,925.—	7,992,856.—
c) Ueberschuss — Excédent	1,761,553.—	236,514.—	1,525,039.—
d) Bestand der weiter angemeldeten, bei der Deutschen Verrechnungskasse noch nicht einbezahlten schweizerischen Waren- und Nebenkostenforderungen — Autres créances déclarées, relatives à des marchandises suisses et à des frais accessoires, dont le montant n'est pas encore versé à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin	6,370,594.—	1,672,923.—	8,043,517.—
e) Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Waren- und Nebenkostenguthaben — Total des créances suisses relatives à des marchandises et à des frais accessoires à compenser	4,609,041.—	1,909,437.—	6,518,478.—
<b>5. REISEVERKEHRS-KONTO — COMPTE « TOURISME »</b>			
a) Feste Quote aus den Einzahlungen schweizerischer Schuldner — Quote-part fixe provenant des versements de débiteurs suisses	11,400,000.—	3,800,000.—	15,200,000.—
b) Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions	12,766,615.—	2,382,187.—	15,148,802.—
c) Fehlbetrag — Découvert	1,366,615.—	1,417,813.—	51,198.—
Nicht abgedeckter Fehlbetrag aus der Zeit vor dem 30. Juni 1938 — Découvert provenant de paiements antérieurs au 30 juin 1938			16,015,710.98

**Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili**

Verkehr seit 1. Juni 1934 — Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> juin 1934

	A Neue Forderungen für Schweizerwaren Créances nouvelles pour marchandises suisses Fr.	B Alte Forderungen für Schweizerwaren Créances anciennes pour marchandises suisses Fr.	Veränderungen seit 15. Okt. 1938 Changements depuis le 15 oct. 1938 Fr.
<b>I. Verkehr auf den Sammelkonti bei den Notenbanken — Mouvement des comptes globaux auprès des banques d'émission.</b>			
Totalinzahlungen an den Banco Central de Chile zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements au Banco Central de Chile en faveur d'exportateurs suisses	256,704.—	277,043.—	—
Totalinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten chilenischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs chiliens	A Fr. 257,181.— B » 277,346.—		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	256,704.—	242,899.—	—
Einzahlungen beim Banco Central de Chile, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erfolgt ist — Versements au Banco Central de Chile dont le règlement en Suisse est encore en suspens	—	34,144.—	—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 292 28. 4. 38	No. 424 14. 7. 38	—
Datum der Einzahlungen beim Banco Central de Chile — Date des versements au Banco Central de Chile			
<b>II. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement des compensations privées.</b>			
Totalinzahlungen schweizerischer Importeure — Total des versements des importateurs suisses	8,577,939.—	541,378.—	+ 61,795.—
Kompensierte Schweizerforderungen — Créances suisses déjà compensées	8,296,237.—	541,378.—	+ 143,752.—
Ueberschuss — Excédent	281,702.—	—	— 81,957.—
<b>III. Bestand der weiter angemeldeten weder in der Schweiz im gewöhnlichen Clearingwege (Banco Central de Chile) noch durch Privat-Kompensation ausbezahlten Guthaben auf chilenische Schuldner — Autres créances déclarées à l'Office Suisse de Compensation, à valoir sur des débiteurs chiliens, dont la contre-valeur n'a pas encore été bonifiée en Suisse par le clearing (Banco Central de Chile) ou par compensation privée</b>			
	1,289,363.—	723,938.—	— 25,975.—

**Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie**

Verkehr seit 25. Januar 1933 — Mouvement depuis le 25 janvier 1933

	Warenforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 Créances en marchandises selon Avenant du 13. 12. 37 Fr.	Finanzforderungen laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 Créances financières selon Avenant du 13. 12. 37 Fr.	Konto-Versicherungs-Ansprüche laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 Compte Assurances selon Avenant du 13. 12. 37 Fr.	Rumänische Staats-schuld laut Zusatzvereinbarung vom 13. 12. 37 Dette de l'Etat roumain selon Avenant du 13. 12. 37 Fr.	Veränderungen seit 15. Okt. 1938 Changements depuis le 15 octobre 1938 Fr.
Totalinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	79,158,745.—	8,066,043.—	1,380,670.—	20,564,032.—	+ 862,915.—
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten rumänischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers roumains	Fr. 121,658,214.—				
Freie Quote der Rumänischen Nationalbank — Quote-part à la libre disposition de la Banque Nationale de Roumanie	» 10,353,056.—				
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses	Fr. 111,305,158.—				
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	79,143,994.—	8,066,043.—	1,380,670.—	20,564,032.—	+ 864,839.—
Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens	14,751.—	—	—	—	— 1,424.—
Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben — Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée	11,497,749.—	7,223,183.—	246,550.—	—	— 358,954.—
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain	11,512,500.—	7,223,183.—	246,550.—	—	— 360,378.—
Letztausbezahltes Bordereau bzw. Einzahlungsdatum in Bukarest — Dernier bordereau payé resp. date de versement à Bucarest	24. 10. 38				

**Verkehr mit Polen — Mouvement avec la Pologne**

**Privatkompensationsverkehr — Mouvement des compensations privées**

Verkehr seit 1. Januar 1937 — Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1937

Einzahlungen schweizerischer Schuldner — Versements de débiteurs suisses	33,400,404.—	+ 692,991.—
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Paiements effectués à des créanciers suisses	32,159,028.—	+ 583,444.—
Ueberschuss — Excédent	1,241,381.—	+ 109,547.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées	2,743,429.—	+ 114,125.—

Verkehr seit 1. Januar 1937 Mouvement depuis le 1 <sup>er</sup> janvier 1937	Veränderungen 15. Okt. 1933 Changements depuis le 15 oct. 1933
Fr.	Fr.
33,400,404.—	+ 692,991.—
32,159,028.—	+ 583,444.—
1,241,381.—	+ 109,547.—
2,743,429.—	+ 114,125.—

**Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie**

**1. Clearingverkehr — Trafic de clearing**

Verkehr seit 11. Februar 1934 — Mouvement depuis le 11 février 1934

Totalinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses	Fr. 17,799,961.—	17,744,000.—	55,961.—	+ 55,067.—
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs	Fr. 21,257,751.—			
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — Part de la Banque Centrale de la République de Turquie	Fr. 6,361,470.—			
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	Fr. 14,896,281.—			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	Fr. 14,892,812.—	14,797,786.—	55,026.—	+ 91,857.—
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	Fr. 2,947,149.—	2,946,214.—	935.—	— 36,786.—
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées, à valoir sur des débiteurs turcs, non échus, ou échus, mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie	Fr. 834,729.—	834,729.—	—	— 41,300.—
Total der noch im Clearing zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing	Fr. 3,781,878.—	3,780,943.—	935.—	— 81,096.—
Letztausbezahltes Bordereau resp. Einzahlungsdatum in Istanbul — Dernier bordereau payé et date de versement à Istanbul	No. 10 980 10. 7. 1937	No. 13 267 27. 10. 1933		

A	B	Veränderungen seit 15. Okt. 1933
Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren — Créances résultant de l'exportation de produits suisses	Zahlungen für Gehälter, Unterrichts- u. Erholungszwecke, Reiseverkehr — Paiements pour traitements, séjours d'étude et de convalescence, tourisme	Changements depuis le 15 oct. 1933
Fr.	Fr.	Fr.
17,744,000.—	55,961.—	+ 55,067.—
14,797,786.—	55,026.—	+ 91,857.—
2,946,214.—	935.—	— 36,786.—
834,729.—	—	— 41,300.—
3,780,943.—	935.—	— 81,096.—
No. 10 980 10. 7. 1937	No. 13 267 27. 10. 1933	

**2. Privatkompensations-Verkehr — Mouvement de compensations privées**

Beglichene schweizerische Schulden — Dettes suisses acquittées	Fr. 2,482,816.—	
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie — Part de la Banque Centrale de la République de Turquie	Fr. 733,125.—	
Anteil der schweizerischen Gläubiger — Part des créanciers suisses	1,699,691.—	+ 4,449.—
Kompensierte schweizerische Warenforderungen — Créances en marchandises suisses compensées	1,166,543.—	+ 109,335.—
Ueberschuss — Excédent	538,148.—	— 109,886.—
Bestand der bewilligten, jedoch noch nicht durchgeführten Privatkompensationen — Montant des compensations privées autorisées mais non encore exécutées	659,029.—	+ 35,083.—

Verkehr seit 1. April 1933 Mouvement depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1933	Veränderungen seit 15. Okt. 1933 Changements depuis le 15 oct. 1933
Fr.	Fr.
1,699,691.—	+ 4,449.—
1,166,543.—	+ 109,335.—
538,148.—	— 109,886.—
659,029.—	+ 35,083.—

**Liquidationskonto  
Compte de Liquidation**

**Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie**

Verkehr seit 15. Juli 1937 — Mouvement depuis le 15 juillet 1937

**(Liquidation)**

Totalinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses	Fr. 12,682,007.—	12,682,007.—	1,310,666.—	13,992,678.—	+ 8,533.—
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Paiements effectués à des créanciers suisses	9,337,408.—			9,337,408.—	+ 283,446.—
Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens	3,344,599.—	3,344,599.—	1,310,666.—	4,655,265.—	— 274,913.—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 6576 1. 6. 33	—	—	—	—
Einzahlungsdatum in Beograd — Date de versements à Belgrade	1. 6. 33	—	—	—	—

A	B	Total	Veränderungen seit 15. Okt. 1933
Schweizerwaren- und Nebenkostenford. entstanden vor dem 1. 1. 37 und nach dem 14. 7. 37	Schweizerwaren- und Nebenkostenford. entstanden zwischen dem 1. 1. 37 und dem 14. 7. 37		Changements depuis le 15 octobre 1933
Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées avant le 1 <sup>er</sup> 1-37 et après le 14-7-37	Créances pour marchandises suisses et frais accessoires nées entre le 1 <sup>er</sup> 1-37 et le 14-7-37	Fr.	Fr.
12,682,007.—	1,310,666.—	13,992,678.—	+ 8,533.—
9,337,408.—	—	9,337,408.—	+ 283,446.—
3,344,599.—	1,310,666.—	4,655,265.—	— 274,913.—
No. 6576 1. 6. 33	—	—	—
15. 10. 1938	16.—31. 10. 1938		Total
Fr.	Fr.		Fr.
2,366,058.—	487,439.—	2,853,497.—	
573,054.—	279,971.—	853,025.—	
a-b	1,791,004.—	207,468.—	1,998,472.—
c-d	5,867,674.—	295,301.—	6,162,975.—
	637,118.—	259,870.—	895,988.—
	6,230,556.—	+ 36,431.—	5,266,987.—

**Verkehr seit 1. August 1938 — Mouvement depuis le 1<sup>er</sup> août 1938**

a) Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale Suisse	2,366,058.—	487,439.—	2,853,497.—
b) Anteil des Liquidationskontos — Part du compte de liquidation	573,054.—	279,971.—	853,025.—
Betrag der unter das Protokoll vom 27. Juni 1938 fallenden Einzahlungen — Montant des versements tombant sous le protocole du 27 juin 1938			
a-b	1,791,004.—	207,468.—	1,998,472.—
c) Anmeldungen für Schweizerwaren und Nebenkosten — Déclarations de créances pour marchandises suisses et frais accessoires	5,867,674.—	295,301.—	6,162,975.—
d) Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — Paiements à des créanciers suisses	637,118.—	259,870.—	895,988.—
e) Betrag der offenen schweizerischen Forderungen — Montant des créances suisses non réglées	6,230,556.—	+ 36,431.—	5,266,987.—

**Argentinien — Konsularfakturen**

Gestützt auf eine Mitteilung der argentinischen Konsulate in der Schweiz wurde im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 61 vom 14. März 1938 bekannt gegeben, dass für Postpaketsendungen nach Argentinien Konsularfakturen erst erforderlich seien, wenn der Wert 600 Schweizerfranken übersteige. Seither musste festgestellt werden, dass entgegen jener Mitteilung die argentinischen Zollämter die erwähnten Fakturen schon von einem Wert von ungefähr 300 Schweizerfranken an verlangten. Wie die schweizerische Gesandtschaft in Buenos Aires dieser Tage meldete, mussten tatsächlich schon bisher Postpaketsendungen nach Argentinien im Werte von 300 Franken an von Konsularfakturen begleitet sein. Nach der neuesten Abwertung des argentinischen Pesos dürfte diese unterste Grenze rund 280 Schweizerfranken betragen. Für andere als Postpaketsendungen sind die Konsularfakturen nach wie vor auch dann vorgeschrieben, wenn der Wert weniger als 280 Franken beträgt. 264. 10. 11. 38.

**Republique Argentine — Factures consulaires**

Sur la base de communications des Consuls de la République Argentine en Suisse, les exportateurs suisses ont été avertis par une publication dans la «Feuille officielle suisse du commerce», n° 61, du 14 mars 1938 que les factures consulaires n'étaient obligatoires pour les colis postaux que si la valeur dépassait 600 francs suisses. Les bureaux de douanes argentins ayant continué toutefois à exiger la facture consulaire pour les envois valant plus de 300 francs, la Légation de Suisse à Buenos-Aires a été priée d'éclaircir cette question. Il résulte d'un rapport qui vient de parvenir à Berne que pour les colis postaux les factures consulaires étaient même après le 1<sup>er</sup> mars 1938 prescrites si la valeur des colis postaux dépassait 300 francs suisses. Après la nouvelle dévaluation de la piastre argentine, la limite à partir de laquelle les colis postaux doivent être accompagnés de factures consulaires est réduite à environ 280 francs suisses. Les envois autres que les colis postaux doivent faire l'objet de factures consulaires sans égard à la valeur. 264. 10. 11. 38.

**France — Indication d'origine**

La Feuille officielle suisse du commerce n° 203 du 31 août 1938 a publié un extrait du décret du 21 août de la même année, étendant notamment aux impressions obtenues par les procédés typographiques les prescriptions concernant l'obligation de l'indication d'origine déjà en vigueur à l'égard des impressions lithographiques et assimilées. A ce propos, la Division fédérale du commerce à Berne, signale, à toutes fins utiles, qu'il ressort d'un avis paru au «Bulletin Douanier» du 25 que les dispositions du décret précité ont été, en ce qui concerne les nouvelles impressions visées, rendues applicables aux marchandises de l'espèce introduites en France à partir du 24 octobre 1938 inclus. 264. 10. 11. 38.

**Mexiko — Zolltarif (Mittel zur Malariabekämpfung)**

Ein Gesetz zur Bekämpfung der Malaria befreit folgende Produkte von allen Zöllen und Abgaben bei der Einfuhr in Mexiko:

Chinin und seine Salze, Atebrin, Plasmochin, seine Verbindungen und Mischungen, sowie diejenigen Substanzen und Erzeugnisse, die der Gesundheitsrat künftig zur Bekämpfung der Malaria als nützlich erklären sollte.

Die Zollfreiheit geniessen ausser den vorgenannten Produkten auch gewisse Drahtgewebe, Parisergrün, Pyrethrumextrakt und die Verstäuberapparate, die als für den Kampf gegen die Malaria nützlich erklärt werden. 264. 10. 11. 38.

**Mexiko — Zölle**

Ein im mexikanischen Amtsblatt vom 11. Oktober 1938 veröffentlichtes Dekret ändert die Zölle für Kunstseide und Kunstseidengarne.

Nähere Auskunft erteilt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes in Bern. 264. 10. 11. 38.

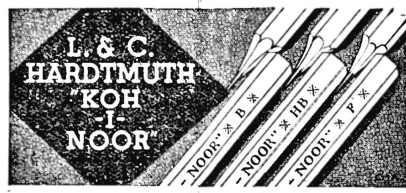


**Verzollungen Einlagerungen**  
**Importe und Exporte**  
 von und nach **Deutschland**

**Danzas & Co. A.-G., Schaffhausen**  
 Spezialisiert im Export und Uebersee-Verkehr  
 Täglicher **Eilsammeldienst** nach Chiasso und Luino  
 Wöchentlicher Sammelverkehr nach Marseille und Genua

Telefon 1285 1286  
**Sammelverkehr aus Deutschland:**  
 2 mal wöchentlich ab Berlin, Hamburg, Leipzig, Düsseldorf, Hagen, Hannover, Stuttgart, Nürnberg, Reichenbach i. V., Gera/Thür., Reutlingen, Lichtentels, Antwerpen usw. 1842

**Sitzungen und Konferenzen**  
 im **Hotel Schweizerhof, Bern**  
 Der Treffpunkt der Geschäftswelt  
 6-2 Bequeme Räume und Säle



**Verteilen Sie Ihre Anlagen**  
 und kaufen Sie **kostenfrei** bei Ihrer Bank  
 Teileinheiten des **Foreign Government Bond Trust**  
 Mittlere Rendite der 8 letzten Halbjahrescoupons:  
**6 0/0** couponsteuerfrei. 53-13  
**Gegenwärtiger Preis: ungefähr Fr. 16.50 per Teileinheit.**  
 Verlangen Sie die ausführliche Broschüre bei der schweiz. Generalvertretung:  
**Bankhaus Galland & Cie**  
 3, Place St. Francois **Lausanne**



**Was isch o mit em Kari los!!!**

Verdutzt schaut Trudi ihre Freundin an. Sie meint: «Kannst Du Dich erinnern — vor einigen Wochen noch schien er nicht einmal eine Seva-Serie allein zu vermögen, heute sehen wir ihn, stolz wie einen Spanier, am Steuer eines mindestens 8-Zylinder-Wagens.» • «Ja», antwortet darauf ihre Freundin überlegen: «Hättest Du damals mit ihm die fragliche Seva-Serie gekauft, würde jedervon Euch beiden seinen eigenen 4-Zylinder fahren. Nun aber fährt er allein einen 8-Zylinder. Merkst Du nun etwas?» • **Aufgeschoben ist nicht aufgehoben!** Es versuche

deshalb ein jeder sein Glück aufs neue, um so mehr als es erfahrungsgemäss nie die gleichen sind, die gewinnen! Handeln Sie aber sofort, denn die Ansetzung der

**Ziehung**

steht unmittelbar bevor. • **Los Fr. 5.-** (eine 10-Los-Serie, mit sicherem Treffer, Fr. 50.—) plus 40 Rp. für Porto auf Postcheck **III 10026** - Adresse: Seva-Lotterie, Genfergasse 15, Bern. (Bei Vorbestellung der Ziehungsliste 30Rp. mehr.) Lose auch in bernischen Banken sowie Privatbahnstationen erhältlich.

**SEVA 8, die kurzfristige Volkslotterie**

**Compagnie Coloniale du Angoche S. A., Glaris**  
 Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire**  
 pour **lundi, le 28 novembre 1938, à 11 h. 30 du matin, à Zurich**, Schanzengasse 14.  
 Ordre du jour:  
 1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1937/38, arrêté au 31 mars 1938.  
 2. Rapport de Messieurs les Commissaires-vérificateurs. 2552  
 3. Votation sur les conclusions de ces rapports.  
 4. Election d'Administrateurs.  
 5. Nomination des Commissaires vérificateurs pour l'exercice 1938/39.  
 Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires vérificateurs sont déposés au siège social à disposition des actionnaires dès ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises avant commencement de l'assemblée contre preuve de participation.  
 Glaris, le 9 novembre 1938. Le Conseil d'administration.

**Société des Forces Motrices de l'Avançon, Bex**  
 Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars-Chesières  
 Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée extraordinaire**  
 pour le **lundi, 21 novembre 1938, à 10 heures**  
 à l'hôtel de ville de Bex  
**ORDRE DU JOUR:**  
 1. Achat d'automotrices.  
 2. Autorisation d'emprunt.  
 Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées, sur indication des numéros des titres, jusqu'au 19 novembre inclus, au siège de la Société, à Bex. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée. 2559  
 Bex, le 9 novembre 1938. **Le Conseil d'administration.**

**Oeffentliches Inventar**  
 Erblasser: **Lucian Mayer-Rhein**, geb. 1882, Kaufmann, von Basel, Inhaber der Einzelfirma L. Mayer, Handel in Schuhfabrikaturen en gros, Vertretungen aller Art. Geschäft und Wohnung: Claragaben 78 in **Basel**.  
 Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger bis **9. Dezember 1938**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 530 Z. G. B. 2547  
 Basel, den 9. November 1938.  
 Erbschaftsamt Basel-Stadt.

**Erbenruf**  
 Durch Erkenntnis des Herrn Gerichtspräsidenten von Niedersimmental vom 20. Oktober 1938 ist als verschollen erklärt worden  
**Jakob Spring**  
 des Jakob und der Susanna geb. Stucki, geboren den 6. Februar 1863, von **Wimmis**, seit Jahrzehnten ohne bekannten Aufenthalt.  
 Da die Vormundschaftsbehörde von Wimmis im Ungewissen ist, ob und welche Erben vorhanden sind, werden die Berechtigten hiermit aufgefordert, sich bis zum **15. November 1939** beim Unterzeichneten zum Erbgang zu melden. 2551  
 Erben, die sich innert der gestellten Frist nicht anmelden und durch Urkunden als solche legitimieren, fallen für die Verteilung nicht in Betracht. (Art. 555 Z. G. B.)  
 Wimmis, den 8. November 1938.  
 Im Auftrage der Vormundschaftsbehörde Wimmis:  
**Adolf Bichsel**, Notar,  
 Wimmis und Spiez.

**Metallwarenfabrik**  
 sucht zwecks Erweiterung ihres Betriebes **aktiven od. passiven Teilhaber**  
 mit einer Einlage von Fr. 50 bis 80,000 gegen Sicherstellung.  
 Offerten erbeten unter Chiffre **Z 57070 Q** an **Publicitas Zürich**. 2557  
 La titulaire du brevet suisse ci-après désire entrer en relation avec des Industriels suisses en vue de la mise en oeuvre de son invention:  
**N° 180838** du 8 octobre 1934 — **Verpackung von plastischem Material.**  
 Prière d'adresser offres et propositions à l'Office des Brevets **A. BUGNION**, Rue de la Cité 20, **Genève**, qui les transmettra à qui de droit. 2548